



# Turbon AG

## Halbjahresbericht 2010

### Turbon-Konzern auf einen Blick

| in Tsd. Euro                                 | Q2 / 01.01.-30.06. |        |                 |        |
|--|--------------------|--------|-----------------|--------|
|  | 2010               |        | 2009            |        |
| Umsatzerlöse                                 | 37.510             | 100,0% | 47.150          | 100,0% |
| Bruttoergebnis vom Umsatz                    | 7.866              | 21,0%  | 9.494           | 20,1%  |
| EBIT   | 2.812              | 7,5%   | 2.941           | 6,2%   |
| Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit | 2.297              | 6,1%   | 2.579           | 5,5%   |
| Ergebnis nach Steuern                        | 1.325              | 3,5%   | 1.596           | 3,4%   |
| Cash Flow aus laufender Geschäftstätigkeit   | -381               |        | 3.855           |        |
|  | <b>30.06.10</b>    |        | <b>31.12.09</b> |        |
| Bilanzsumme                                  | 59.805             | 100,0% | 56.356          | 100,0% |
| Nettofinanzschulden                          | 2.346              | 3,9%   | 0               | 0,0%   |
| Eigenkapital                                 | 24.453             | 40,9%  | 23.290          | 41,3%  |

### Zwischenbericht 01. Januar 2010 bis 30. Juni 2010

#### Ertragslage

Der Turbon Konzern erzielte im ersten Halbjahr 2010 einen Umsatz in Höhe von 37,5 Millionen Euro. Damit liegt der Umsatz 9,7 Millionen Euro unter dem Vorjahreswert (47,2 Millionen Euro) aber weiterhin im Plan. Der Umsatzrückgang aus dem Wegfall der Corporate Express Umsätze in den USA – im ersten Halbjahr 2009 wurden noch 14,2 Millionen Euro mit Corporate Express umgesetzt – wurde dabei bereits zu einem Teil durch höhere Umsätze mit anderen Kunden aufgeholt. Für das zweite Halbjahr planen wir gegenüber Vorjahr mit Umsatzwachstum, sodass sich der Umsatzrückgang im Gesamtjahr 2010 reduzieren wird.

Auf Laser Cartridges entfielen im ersten Halbjahr 2010 86,8 % (32,7 Millionen Euro) des Gesamtumsatzes nach 88,0 % (41,5 Millionen Euro) im Vorjahreszeitraum. Der Umsatzanteil der Color Laser Cartridges ist dabei von 13,7 % (6,5 Millionen Euro) im ersten Halbjahr 2009 auf 23,2 % (8,7 Millionen Euro) im ersten Halbjahr 2010 gestiegen.

Die Bruttomarge betrug 21,0 % und lag damit 0,9 % über dem Vergleichswert des ersten Halbjahres 2009. Die Vertriebskosten stiegen mit 2,9 Millionen Euro um 0,2 Millionen Euro gegenüber Vorjahr. Hierbei ist anzumerken, dass den vorgenannten Corporate Express Umsätzen im ersten Halbjahr 2009 aufgrund des Auslaufens der Zusammenarbeit nur sehr geringe Vertriebskosten gegenüber standen. Die Verwaltungskosten lagen 0,4 Millionen Euro unter Vorjahr. Positive Währungseffekte in Höhe von 0,3 Millionen Euro gegenüber einem in der Vergleichsperiode des Vorjahres verbuchten Währungsverlust in Höhe von 0,3



Millionen Euro führten dazu, dass alle Ergebniszahlen des ersten Halbjahres über Plan lagen.

Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) lag im ersten Halbjahr bei 2,8 Millionen Euro (Vorjahr 2,9 Millionen Euro), das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit lag bei 2,3 Millionen Euro (Vorjahr 2,6 Millionen Euro) und der Konzernüberschuss im ersten Halbjahr 2010 betrug 1,3 Millionen Euro nach 1,6 Millionen im Vorjahr.

Im zweiten Quartal 2010 hat das Gruppenunternehmen Carbotex Company Ltd. (100 %-ige Tochter der Carbotex Beteiligungs GmbH), an ihre „Mutter“, die Zwischenholding Carbotex Beteiligungs GmbH, eine Dividende in Höhe von 7,9 Millionen Euro ausgeschüttet. Aufgrund der thailändischen Steuergesetzgebung war auf die Dividendenzahlung in Thailand durch die Carbotex Beteiligungs GmbH (100 %-ige Tochter der Turbon AG) eine Quellensteuer in Höhe von 0,8 Millionen Euro zu zahlen. Desweiteren fielen aufgrund der Dividendeneinnahme in Deutschland Steuern (fiktive, nicht abzugsfähige Betriebsausgaben auf die Bruttodividende) in Höhe von 0,1 Millionen Euro an. Diese Steuern sind entrichtet und als Ertragssteuern im Konzern gebucht. Aufgrund positiver Veränderungen im Bereich der latenten Steuern sowohl auf der Aktiv- als auch auf der Passivseite lag die Steuerquote des Konzerns im ersten Halbjahr trotz des außerordentlichen Steueraufwandes nicht wesentlich über dem geplanten Wert.

Durch den von der außerordentlichen Hauptversammlung am 9. September 2010 zu genehmigenden Gewinnabführungsvertrag zwischen der Turbon AG und der Carbotex Beteiligungs GmbH soll eine weitere Besteuerung der Carbotex Dividende bei Weiterleitung an die Turbon AG vermieden werden.

## **Finanz- und Vermögenslage des Konzerns**

Das Vorratsvermögen lag am 30. Juni 2010 mit 16,9 Millionen Euro um ca. 2,3 Millionen Euro über dem Wert zum 31. Dezember 2009 (14,6 Millionen Euro). Diese deutliche Steigerung resultiert aus veränderten Wechselkursrelationen im Rahmen der Bilanzkonsolidierung aber auch aus einem tatsächlichen Vorratsanstieg zur Bedienung von Neugeschäft im zweiten Halbjahr.

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen lagen am 30. Juni 2010 um 1,9 Millionen über denen am 31.12.2009. Allerdings ist zu berücksichtigen, dass zum 30. Juni 2010 Forderungen in Höhe von 2,8 Millionen Euro und damit im Vergleich zu 3,6 Millionen Euro zum 31.12.2009 0,8 Millionen Euro weniger im Rahmen einer Factoring-Vereinbarung finanziert waren.

Die Nettofinanzverschuldung betrug zum 30. Juni 2010 2,3 Millionen Euro, wobei der mit 9,9 Millionen Euro bilanzierten festverzinslichen Inhaberschuldverschreibung flüssige Mittel von 7,6 Millionen Euro gegenüberstanden. Der Rückgang der flüssigen Mittel steht in direktem Zusammenhang mit den Cash-Abflüssen für die Dividendenzahlung in Höhe von 1,4 Millionen Euro und den Erwerb weiterer eigener Anteile für 0,9 Millionen Euro.

Das Eigenkapital der Gesellschaft betrug zum Ende des ersten Halbjahres 24,5 Millionen Euro und entspricht somit einer Eigenkapitalquote von 40,9 %. Die am 30. Juni 2010 im kumulierten übrigen Eigenkapital von -5,5 Millionen Euro (31.12.2009 -6,7 Millionen Euro) enthaltenen Währungsdifferenzen betragen -6,0 Millionen Euro (31.12.2009 -7,5 Millionen Euro). Die ebenfalls im kumulierten übrigen Eigenkapital enthaltenen Rücklagen aus Fremdwährungs-Sicherungsgeschäften (Hedge Accounting) betragen per Ende Juni 2010 0,2 Millionen Euro (31.12.2009 0,4 Millionen Euro).



## **Mitarbeiter**

Die Anzahl der Mitarbeiter im Konzern ist am 30.06.2010 mit 1.050 im Vergleich zum 31.12.2009 mit 983 leicht angestiegen, was nahezu ausschließlich auf eine Zunahme der Produktionsmitarbeiter am Standort in Rumänien zurückzuführen ist. Am Standort Thailand waren über die genannten Personalzahlen darüber hinaus 656 Leiharbeiter beschäftigt.

## **Chancen und Risiken**

Wesentliche Chancen und Risiken für die voraussichtliche Entwicklung des Turbon-Konzerns sind im Konzernlagebericht zum Geschäftsjahr 2009 beschrieben. Im Rahmen der dort dargestellten fortlaufenden systematischen Erfassung und Steuerung von Risiken durch unser Risikomanagement sind auch weiterhin keine Risiken erkennbar, welche für sich genommen oder in ihrer Gesamtheit eine Bestandsgefährdung für den Konzern bedeuten könnten.

## **Ausblick**

Für das Gesamtjahr 2010 planen wir weiter mit einem Konzernumsatz zwischen 75,0 und 80,0 Millionen Euro und einem Vorsteuerergebnis zwischen 3,5 und 4,0 Millionen Euro mit Tendenz zur oberen Hälfte der genannten Bereiche.

## **Versicherung der gesetzlichen Vertreter**

Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenberichterstattung der verkürzte Konzern-Zwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt, der Konzernzwischenlagebericht den Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so darstellt, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.

Hattingen, den 18. August 2010  
Der Vorstand



## **Ausgewählte erläuternde Anhangsangaben zum Konzernhalbjahresabschluss der Turbon AG zum 30. Juni 2010**

### Das Berichtsunternehmen

Die Unternehmen der Turbon Gruppe entwickeln, produzieren und vertreiben kompatibles schriftbildendes Druckerzubehör. Turbon betreibt Produktionsstätten in Asien und Europa.

Die Turbon AG als Konzernobergesellschaft ist in das Handelsregister beim Amtsgericht Essen (HRB 15780) eingetragen. Sitz der Gesellschaft ist Hattingen. Die Anschrift lautet: Turbon AG, Ruhrdeich 10, 45525 Hattingen, Deutschland.

Die Aktie der Turbon AG ist am regulierten Markt der Börsen Frankfurt und Düsseldorf notiert.

### Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der vorliegende Zwischenabschluss zum 30. Juni 2010 der Turbon AG ist in Übereinstimmung mit den Vorschriften des IAS 34 in verkürzter Form und in Anwendung von §§ 315 und 315a HGB nach den Vorschriften der am Abschlussstichtag gültigen und von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards (IFRS) des International Accounting Standards Board (IASB), London, sowie den Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) erstellt worden. Es werden grundsätzlich die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden angewendet wie im Konzernabschluss der Turbon AG für das Geschäftsjahr 2009.

Alle zum 30. Juni 2010 verbindlichen Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) werden zugrunde gelegt.

Der Zwischenabschluss wird vom Konzernabschlussprüfer weder geprüft, noch einer prüferischen Durchsicht unterzogen.

Sämtliche Beträge werden in Tausend Euro angegeben, soweit nicht anderes vermerkt.

### Änderungen im Konsolidierungskreis

Im Vergleich zum Konzernabschluss zum 31. Dezember 2009 gab es in den abgelaufenen Quartalen keine Änderungen des Konsolidierungskreises.

### Berichtspflichtige Sachverhalte

Auf Basis der am 05. Februar 2009 erteilten Ermächtigung zum Erwerb von eigenen Anteilen hat der Vorstand den Aktionären am 28. Mai 2010 ein Aktienrückkaufangebot für bis zu 250.000 Stückaktien unterbreitet. Der Turbon AG wurden bis zum Ablauf der Annahmefrist am 15. Juni 2010 insgesamt 126.246 Aktien angedient.

Die Turbon AG hält somit nach Abschluss des Rückkaufangebotes insgesamt 232.566 eigene Aktien (entspricht einem Anteil am Grundkapital von ca. 6,39 %).

In der Zwischenberichtsperiode haben sich keine weiteren, nicht bereits beschriebenen Sachverhalte ereignet, die Vermögenswerte, Schulden, Eigenkapital, Periodenergebnis oder Cashflows beeinflusst haben und aufgrund ihrer Art, ihres Ausmaßes oder ihrer Häufigkeit ungewöhnlich sind.



### Änderung von Schätzungen

Soweit im Rahmen der Zwischenberichtserstattung Schätzungen vorgenommen wurden, bleiben diese grundsätzlich in der Methodik innerhalb des Geschäftsjahres und im Geschäftsjahresvergleich unverändert.

### Schuldverschreibungen oder Eigenkapitaltitel

In der Berichtsperiode wurden keine Emissionen, Rückkäufe oder Rückzahlungen getätigt, weder bei Schuldverschreibungen noch bei sonstigen Eigenkapitaltiteln.

### Gezahlte Dividenden

Im Rahmen der Hauptversammlung am 24. Juni 2010 haben Vorstand und Aufsichtsrat den Aktionären die Ausschüttung einer Dividende in Höhe von 0,40 Euro je Anteilsschein (insgesamt 1,4 Millionen Euro) vorgeschlagen. Diesem Vorschlag wurde entsprochen und die Dividende am Tag nach der Hauptversammlung an die Aktionäre gezahlt.

### Wesentliche Ereignisse nach Ende der Zwischenberichtsperiode

Wesentliche berichtspflichtige Ereignisse nach Ende der Zwischenberichtsperiode haben sich nicht ergeben.

### Haftungsverhältnis und sonstige finanzielle Verpflichtungen

Haftungsverhältnisse bestehen nicht. Bei den sonstigen finanziellen Verpflichtungen sind keine wesentlichen Veränderungen gegenüber dem Berichtszeitpunkt 31. Dezember 2009 erfolgt.

### Ergebnis je Aktie

Das unverwässerte Ergebnis je Aktie ist aus dem Konzernüberschuss bezogen auf die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien (3.578.316; Vorjahr 3.626.213) ermittelt. Bei der Ermittlung des verwässerten Ergebnisses je Aktie wird die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien um die noch bestehenden Bezugsrechte aus dem Turbon Aktienoptionsplan 2003 erhöht (3.593.316; Vorjahr 3.626.213).

### Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Nach bestem Wissen versichern wir, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen für die Zwischenberichterstattung der verkürzte Konzernzwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird, sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.“

Hattingen, 18. August 2010

Der Vorstand

**Haftungsausschluss:** Der Bericht enthält zukunftsorientierte Aussagen. Zukunftsorientierte Aussagen sind Aussagen, die keine historischen Tatsachen darstellen, einschließlich Aussagen über Erwartungen und



*Ansichten des Managements der Turbon AG. Diese Aussagen beruhen auf gegenwärtigen Plänen, Einschätzungen und Prognosen des Managements der Gesellschaft. Anleger sollten sich nicht uneingeschränkt auf diese Aussagen verlassen. Zukunftsorientierte Aussagen stehen im Kontext ihres Entstehungszeitpunktes. Die Gesellschaft übernimmt keine Verpflichtung, die in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen aufgrund neuer Informationen oder zukünftiger Ereignisse zu aktualisieren. Unberührt hiervon bleibt die Pflicht der Gesellschaft, ihren gesetzlichen Informations- und Berichtspflichten nachzukommen. Zukunftsorientierte Aussagen beinhalten immer Risiken und Ungewissheiten. Eine Vielzahl von Faktoren, die in diesem Bericht beschrieben sind, können dazu führen, dass die tatsächlich eintretenden Ereignisse erheblich von den in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen abweichen.*



**Turbon Konzern - Bilanz**  
zum 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro  | 30.06.2010    | 31.12.2009    |
|---|---------------|---------------|
| <b>Aktiva</b>   |               |               |
| <b>Langfristige Vermögenswerte</b>  |               |               |
| Immaterielle Vermögenswerte   | 1.061         | 1.014         |
| Sachanlagen   | 15.852        | 15.493        |
| Finanzanlagen   | 24            | 24            |
|   | 16.937        | 16.531        |
| Latente Steuern   | 2.772         | 2.784         |
|   | <b>19.709</b> | <b>19.315</b> |
| <b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>  |               |               |
| Vorräte   |               |               |
| Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe   | 7.205         | 6.221         |
| Unfertige Erzeugnisse   | 45            | 14            |
| Fertige Erzeugnisse und Waren   | 9.559         | 8.318         |
| Geleistete Anzahlungen  | 54            | 61            |
|   | 16.863        | 14.614        |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen  | 9.874         | 8.017         |
| Sonstige Vermögenswerte   | 4.076         | 2.886         |
| Ertragsteuererstattungsansprüche  | 587           | 567           |
| Flüssige Mittel   | 7.569         | 9.947         |
|   | <b>38.969</b> | <b>36.031</b> |
| Zur Veräußerung gehaltene Vermögenswerte  | 1.127         | 1.010         |
|   | <b>59.805</b> | <b>56.356</b> |
| <b>Passiva</b>  |               |               |
| <b>Eigenkapital</b>   |               |               |
| Gezeichnetes Kapital  | 10.333        | 10.333        |
| Kapitalrücklage   | 14.956        | 14.956        |
| Gewinnrücklagen   | 2.736         | 1.877         |
| Bilanzgewinn  | 3.261         | 3.300         |
| Kumuliertes übriges Eigenkapital  | -5.482        | -6.684        |
| Eigene Anteile  | -1.346        | -487          |
| Anteile anderer Gesellschafter  | -5            | -5            |
|   | <b>24.453</b> | <b>23.290</b> |
| <b>Langfristiges Fremdkapital</b>   |               |               |
| Rückstellungen für Pensionen  | 2.910         | 2.910         |
| Latente Steuern   | 1.827         | 2.090         |
| Festverzinsliche Inhaberschuldverschreibungen   | 9.915         | 9.897         |
|   | <b>14.652</b> | <b>14.897</b> |
| <b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>   |               |               |
| Steuerrückstellungen  | 739           | 781           |
| Sonstige Rückstellungen   | 5.741         | 5.695         |
| Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten  | 0             | 0             |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen                                      | 12.564        | 10.759        |
| Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht | 12            | 12            |
| Sonstige Verbindlichkeiten  | 1.644         | 922           |
|   | <b>20.700</b> | <b>18.169</b> |
|   | <b>59.805</b> | <b>56.356</b> |



## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro  | 01.01.- 30.06.<br>2010 | 01.01.- 30.06.<br>2009 |
|---|------------------------|------------------------|
| Umsatzerlöse  | 37.510                 | 47.150                 |
| Herstellungskosten des Umsatzes                     | -29.644                | -37.656                |
| <b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>                    | <b>7.866</b>           | <b>9.494</b>           |
| Vertriebskosten                                     | -2.897                 | -2.683                 |
| Allgemeine Verwaltungskosten                        | -2.819                 | -3.194                 |
| Sonstige betriebliche Erträge                       | 867                    | 422                    |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen                  | -205                   | -1.098                 |
| <b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>              | <b>2.812</b>           | <b>2.941</b>           |
| Finanzertrag  | 6                      | 122                    |
| Finanzaufwand                                       | -521                   | -484                   |
| Finanzergebnis (netto)                              | -515                   | -362                   |
| <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b> | <b>2.297</b>           | <b>2.579</b>           |
| Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                | -972                   | -983                   |
| <b>Konzernüberschuss</b>                            | <b>1.325</b>           | <b>1.596</b>           |

|   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| <b>Unverwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)</b> | <b>0,37</b> | <b>0,44</b> |
| Verwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)          | 0,37        | 0,43        |

## Gesamtergebnisrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro   | 01.01.- 30.06.<br>2010 | 01.01.- 30.06.<br>2009 |
|--|------------------------|------------------------|
| Konzernüberschuss  | 1.325                  | 1.596                  |
| Veränderung der Pensionsrückstellungen                             | -64                    | 0                      |
| Ergebnis aus Sicherungsgeschäften                                  | -276                   | 0                      |
| Wechselkurseffekte   | 1.472                  | 645                    |
| Veränderung der latenten Steuern                                   | 70                     | -16                    |
| Sonstige Veränderungen   | 0                      | 0                      |
| Im Eigenkapital zu erfassende Erträge und Aufwendungen             | 1.202                  | 629                    |
| <b>Summe der in der Periode erfassten Erträge und Aufwendungen</b> | <b>2.527</b>           | <b>2.225</b>           |



## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro  | 01.04.- 30.06.<br>2010 | 01.04.- 30.06.<br>2009 |
|---|------------------------|------------------------|
| Umsatzerlöse  | 18.482                 | 23.034                 |
| Herstellungskosten des Umsatzes                     | -14.688                | -18.565                |
| <b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>                    | <b>3.794</b>           | <b>4.469</b>           |
| Vertriebskosten                                     | -1.490                 | -1.286                 |
| Allgemeine Verwaltungskosten                        | -1.429                 | -1.640                 |
| Sonstige betriebliche Erträge                       | 441                    | 331                    |
| Sonstige betriebliche Aufwendungen                  | -112                   | -582                   |
| <b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>              | <b>1.204</b>           | <b>1.292</b>           |
| Finanzertrag  | 3                      | 59                     |
| Finanzaufwand                                       | -260                   | -211                   |
| Finanzergebnis (netto)                              | -257                   | -152                   |
| <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b> | <b>947</b>             | <b>1.140</b>           |
| Steuern vom Einkommen und vom Ertrag                | -396                   | -559                   |
| <b>Konzernüberschuss</b>                            | <b>551</b>             | <b>581</b>             |

|   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| <b>Unverwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)</b> | <b>0,15</b> | <b>0,16</b> |
| Verwässertes Ergebnis je Aktie (in Euro)          | 0,15        | 0,16        |

## Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro   | 01.04.- 30.06.<br>2010 | 01.04.- 30.06.<br>2009 |
|--|------------------------|------------------------|
| Konzernüberschuss  | 551                    | 581                    |
| Veränderung der Pensionsrückstellungen                             | 0                      |                        |
| Ergebnis aus Sicherungsgeschäften                                  | -703                   |                        |
| Wechselkurseffekte   | 320                    | 75                     |
| Veränderung der latenten Steuern                                   | 86                     | 133                    |
| Sonstige Veränderungen   | 0                      | 0                      |
| Im Eigenkapital zu erfassende Erträge und Aufwendungen             | -297                   | 208                    |
| <b>Summe der in der Periode erfassten Erträge und Aufwendungen</b> | <b>254</b>             | <b>789</b>             |



## Turbon Konzern - Entwicklung des Eigenkapitals

zum 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro  | Gezeichnetes Kapital | Kapital-rücklage | Gewinn-rücklagen | Bilanz-gewinn | Kumuliertes übriges Eigenkapital | Eigene Anteile | Anteile Turbon Gesellschafter | Anteile andere Gesellschafter | Eigenkapital  |
|---|----------------------|------------------|------------------|---------------|----------------------------------|----------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------|
| <b>Stand 01. Januar 2009</b>                                | <b>10.333</b>        | <b>14.956</b>    | <b>2.470</b>     | <b>742</b>    | <b>-5.412</b>                    | <b>-1.029</b>  | <b>22.060</b>                 | <b>0</b>                      | <b>22.060</b> |
| Gesamtergebnis Q1 - Q2/2009                                 |                      |                  |                  | 1.596         | 629                              |                | 2.225                         |                               | 2.225         |
| Dividende für 2008 (0,25 € je dividendenberechtigter Aktie) |                      |                  |                  | -905          |                                  |                | -905                          |                               | -905          |
| Einziehung Eigener Anteile                                  |                      |                  | -1.029           |               |                                  | 1.029          | 0                             | 0                             | 0             |
| Erwerb eigener Anteile                                      |                      |                  | 57               |               |                                  | -57            | 0                             | 0                             | 0             |
| <b>Stand 30. Juni 2009</b>                                  | <b>10.333</b>        | <b>14.956</b>    | <b>1.498</b>     | <b>1.433</b>  | <b>-4.783</b>                    | <b>-57</b>     | <b>23.380</b>                 | <b>0</b>                      | <b>23.380</b> |
| Gesamtergebnis Q3 - Q4/2009                                 |                      |                  | -51              | 1.867         | -1.901                           |                | -85                           |                               | -85           |
| Erwerb eigener Anteile                                      |                      |                  | 430              |               |                                  | -430           | 0                             |                               | 0             |
| sonstige Veränderungen                                      |                      |                  |                  |               |                                  |                | 0                             | -5                            | -5            |
| <b>Stand 31. Dezember 2009</b>                              | <b>10.333</b>        | <b>14.956</b>    | <b>1.877</b>     | <b>3.300</b>  | <b>-6.684</b>                    | <b>-487</b>    | <b>23.295</b>                 | <b>-5</b>                     | <b>23.290</b> |
| Gesamtergebnis Q1 - Q2/2010                                 |                      |                  |                  | 1.325         | 1.202                            |                | 2.527                         |                               | 2.527         |
| Dividende für 2009 (0,40 € je dividendenberechtigter Aktie) |                      |                  |                  | -1.364        |                                  |                | -1.364                        |                               | -1.364        |
| Erwerb eigener Anteile                                      |                      |                  | 859              |               |                                  | -859           | 0                             |                               | 0             |
| sonstige Veränderungen                                      |                      |                  |                  |               |                                  |                | 0                             | 0                             | 0             |
| <b>Stand 30. Juni 2010</b>                                  | <b>10.333</b>        | <b>14.956</b>    | <b>2.736</b>     | <b>3.261</b>  | <b>-5.482</b>                    | <b>-1.346</b>  | <b>24.458</b>                 | <b>-5</b>                     | <b>24.453</b> |



## Turbon Konzern - Kapitalflussrechnung

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro   | 01.01.- 30.06.<br>2010 |               | 01.01.- 30.06.<br>2009 |              |
|--|------------------------|---------------|------------------------|--------------|
| Konzernüberschuss  | 1.325                  |               | 1.596                  |              |
| Abschreibungen auf das Anlagevermögen                            | 664                    |               | 579                    |              |
| Veränderung der Pensionsrückstellungen                           | 0                      |               | 63                     |              |
| Sonstige zahlungsunwirksame Aufwendungen und Erträge             | 67                     |               | 0                      |              |
| Ergebnis aus Sachanlageabgängen                                  | -2                     |               | -14                    |              |
| <b>Cash Flow</b>   | <b>2.054</b>           |               | <b>2.224</b>           |              |
| Veränderung der Vorräte  | -2.249                 |               | 5.935                  |              |
| Veränderung der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen       | -1.925                 |               | -4.756                 |              |
| Veränderung der zur Veräußerung gehaltenen Vermögensgegenstände  | -117                   |               | 1.229                  |              |
| Veränderungen anderer Aktiva                                     | -1.198                 |               | -52                    |              |
| Veränderung der übrigen Rückstellungen                           | 4                      |               | -172                   |              |
| Veränderung der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen | 1.805                  |               | -628                   |              |
| Veränderung anderer Passiva                                      | 477                    |               | -675                   |              |
| Zahlungsunwirksame Veränderungen                                 | 768                    |               | 750                    |              |
| <b>Cash Flow aus laufender Geschäftstätigkeit</b>                |                        | <b>-381</b>   |                        | <b>3.855</b> |
| Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte    | -24                    |               | -32                    |              |
| Auszahlungen für Investitionen in Sachanlagen                    | -271                   |               | -104                   |              |
| Einzahlungen aus Abgängen von Sachanlagen                        | 145                    |               | 53                     |              |
| <b>Cash Flow aus der Investitionstätigkeit</b>                   |                        | <b>-150</b>   |                        | <b>-83</b>   |
| Dividendenzahlung  | -1.364                 |               | -905                   |              |
| Erwerb eigener Anteile   | -859                   |               | -57                    |              |
| <b>Cash Flow aus der Finanzierungstätigkeit</b>                  |                        | <b>-2.223</b> |                        | <b>-962</b>  |
| Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds               |                        | -2.754        |                        | 2.810        |
| Wechselkursbedingte Veränderung des Finanzmittelfonds            |                        | 376           |                        | 17           |
| Finanzmittelfonds am Anfang der Periode                          |                        | 9.947         |                        | 4.579        |
| <b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>                     |                        | <b>7.569</b>  |                        | <b>7.406</b> |

Im Cash Flow aus laufender Geschäftstätigkeit enthalten:

|   |      |      |
|---|------|------|
| Mittelzuflüsse aus erhaltenen Zinsen        | 6    | 122  |
| Mittelabflüsse aus gezahlten Zinsen         | -341 | -463 |
| Mittelzuflüsse aus erhaltenen Ertragsteuern | 0    | 0    |
| Mittelabflüsse aus gezahlten Ertragsteuern  | -399 | -686 |



## Segmentberichterstattung nach Regionen

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2010

| in Tsd. Euro                 | Europa  | USA    | Asien  | Konsolidierung | Konzern |
|------------------------------|---------|--------|--------|----------------|---------|
| Außenumsatz                  | 29.850  | 7.223  | 437    | 0              | 37.510  |
| Innenumsatz                  | 15.542  | 1.070  | 12.887 | -29.499        | 0       |
| EBIT                         | 2.013   | -440   | 1.071  | 168            | 2.812   |
| Vermögen                     | 132.185 | 33.977 | 24.875 | -131.232       | 59.805  |
| Schulden                     | 65.407  | 16.633 | 5.243  | -51.870        | 35.413  |
| Zinserträge                  | 114     | 6      | 41     | -155           | 6       |
| Zinsaufwendungen             | 665     | 11     | 0      | -155           | 521     |
| Investitionen                | 207     | 0      | 88     | 0              | 295     |
| Abschreibungen               | 355     | 61     | 248    | 0              | 664     |
| Mitarbeiter im Durchschnitt* | 751     | 76     | 178    | 0              | 1.005   |

\* zuzüglich 642 Leiharbeiter am Standort in Thailand

für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 2009

| in Tsd. Euro                 | Europa  | USA    | Asien  | Konsolidierung | Konzern |
|------------------------------|---------|--------|--------|----------------|---------|
| Außenumsatz                  | 26.303  | 20.333 | 514    | 0              | 47.150  |
| Innenumsatz                  | 16.088  | 1.928  | 13.970 | -31.986        | 0       |
| EBIT                         | 728     | 537    | 1.722  | -46            | 2.941   |
| Vermögen                     | 130.126 | 38.791 | 27.701 | -143.436       | 53.182  |
| Schulden                     | 64.075  | 20.829 | 4.029  | -59.131        | 29.802  |
| Zinserträge                  | 212     | 40     | 0      | -130           | 122     |
| Zinsaufwendungen             | 606     | 8      | 0      | -130           | 484     |
| Investitionen                | 95      | 10     | 31     | 0              | 136     |
| Abschreibungen               | 319     | 82     | 178    | 0              | 579     |
| Mitarbeiter im Durchschnitt* | 674     | 90     | 188    | 0              | 952     |

\* zuzüglich 473 Leiharbeiter am Standort in Thailand